

Freiheit mit Rücksicht Raum für Mensch und Wild

Libertà e rispetto spazi liberi per l'uomo e gli animali

Innere Portlesspitze
3.168 m

Äußere Portlesspitze
3.074 m

Eisa Wiesen
2.079 m

Thana
1824 m



Das Rotwild

An einen harten Winter ist es angepasst, an häufige Störungen nicht.

Il cervo

Riesce ad adattarsi a un inverno rigido, non al disturbo frequente.



Das Birkhuhn

Um Wärmeverlust zu vermeiden graben sich Raufußhühner Schneehöhlen.

Il gallo forcello

Per evitare la perdita di calore i tetraonidi scavano gallerie nella neve.



Die Gämse

Eine Flucht im tiefen Schnee kostet viel Kraft.

Il camoscio

Una fuga nella neve alta costa molte energie.

Entlang der empfohlenen Routen gönnst du den Tieren die überlebenswichtige Ruhe im Winter.

Beachte bei der Abfahrt:

- Bleibe bei der Abfahrt im Bereich der Aufstieggspur
- Meide felsige und schneefreie Flächen oberhalb der Waldgrenze
- Durchquere den Waldgrenzbereich auf kürzestem Weg
- Bewege dich im Wald nur auf Skirouten und Forstwegen

Danke für dein Verständnis!

Se ti manterrai sul percorso consigliato lascerai agli animali selvatici la tranquillità necessaria per superare l'inverno.

Raccomandazioni per la discesa:

- Scendendo rimani in prossimità della traccia di salita
- Evita le superfici rocciose e non innestate oltre il limite superiore del bosco
- Attraversa le aree boscate seguendo il tracciato più breve
- Muoviti nel bosco solo lungo i tracciati sciistici e le strade forestali

Grazie per la comprensione!



Diese Schilder weisen dir in sensiblen Bereichen den empfohlenen Weg. Questi cartelli ti indicano, nelle situazioni sensibili, la via raccomandata.

Legende
Empfohlene Aufstiegs- und Abfahrtsrouten
Tourenski und Schneeschuhe
Schneeschuhrouten

Wildruhezonen
Notrufnummer Italien

Lawinenlagebericht Südtirol
www.provinz.bz.it/lawinen
Mein Standpunkt



Legenda
Percorsi consigliati di salita e discesa
sci alpinismo e racchette da neve
Sentieri per racchette da neve

Zone di quiete per la fauna
Numero d'emergenza Italia

Bollettino valanghe Alto Adige
www.provincia.bz.it/valanghe
La mia posizione

Für alle Touren gilt:

Du bewegst dich im ungesicherten alpinen Gelände.

Achte auf alpine Gefahren und handle verantwortungsbewusst!

Die Planung und Durchführung aller Ski- und Schneeschuhtouren erfolgt in Eigenverantwortung!

In tutte le escursioni considera che:

Ti stai muovendo su un territorio alpino con delle insidie naturali.

Fai attenzione ai pericoli della montagna e comportati in maniera accorta!

Ciascuno si assume la responsabilità circa la pianificazione e lo svolgimento delle proprie escursioni sciistiche e con le racchette da neve!

Eine Initiative von
Un'iniziativa di

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung Natur und Landschaft
Abteilung Forstwirtschaft

PROVINCIA/AUTONOMIA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione Natura e paesaggio
Ripartizione Foreste

AVS
ALPENVEREIN SÜDTIROL

SÜDTIROL
JAGD
VERBAND
ASSOCIAZIONE
Cacciatori
ALTO ADIGE

Unterstützt von
Con il sostegno di



Alpengasthof
Glieshof



Jagdrevier
MATSCHE